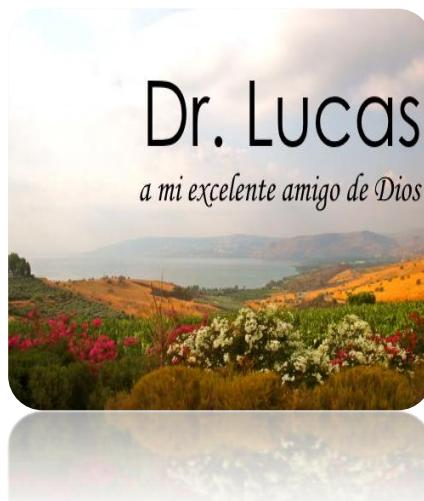


# LUCAS 17 vs 1

KJV-lite™ VERSES

LUKE 17 VS 1

When I first met **Sarah Coleman** many years ago, I had about 10,000 questions... that it was quite apparent, she could answer and many times she did; but one day...Sarah finally responded: **God has never promised to honor my words, but He has promised to honor His!** I have never known anyone... in the whole world... who loves God's word, and loves sharing it... more than Sarah Coleman. Check out: [What happens when the miracle hoped for doesn't happen?](#)



**1 Then He said to the disciples / in**

Greek: **mathetes**..., those doing their math. When He lived among us, Jesus was a great Teacher who always chose words and lessons that would benefit His students; that they would understand and respond to... always with the goal that faith would rise in their hearts... faith to love one another, and to love God our Father above all else. Now, He could have taught us calculus or astrophysics; He could have taught the biological or physical sciences, but we didn't need those lessons. But, here's another lesson we do need,

**it is impossible but that offences will come /** the New English Bible says: causes of stumbling are bound to arise.... **skandalon** = any trap or snare, anything that is a hindrance to others, or causes them to be trapped, to stumble or to fall away -- anything. Jesus is talking about: any trick, any crime, any infraction, any scandal... and He gives no examples... the Teacher sees His students know what He is saying.

**offences will come, but woe to the one through whom they come! /** Jesus says, scandalous offences... are on their way; they are already loaded on the truck... and the truck just arrived in town; but how terrible it will be for that one-- that man, that woman, young or old,

Cuando conocí a **Sarah Coleman** hace muchos años, tenía alrededor de 10,000 preguntas... que era bastante evidente, ella podía responder y muchas veces lo hizo; pero un día... Sara finalmente respondió: **Dios nunca prometió honrar mis palabras, ¡pero sí prometió honrar las suyas!** Nunca he conocido a nadie ... en todo el mundo ... que ame la palabra de Dios y le guste compartirla ... más que Sarah Coleman. Echa un vistazo: [¿Qué sucede cuando el milagro esperado no ocurre?](#)

**1 Luego dijo a los discípulos / en**

griego: **mathetes**..., los que hacen sus mates. Cuando vivió entre nosotros, Jesús fue un gran Maestro que siempre eligió palabras y lecciones que beneficiarían a sus alumnos; que comprendan y respondan... siempre con el objetivo de que la fe se eleve en sus corazones... la fe para amarse unos a otros y amar a Dios nuestro Padre por encima de todo. Ahora, Él podría habernos enseñado cálculo o astrofísica; Podría haber enseñado las ciencias biológicas o físicas, pero no necesitábamos esas lecciones. Pero aquí hay otra lección que necesitamos,

**es imposible, pero las ofensas vendrán /** dice la Nueva Biblia en Inglés: las causas de tropiezo seguramente surgirán.... **skandalon** = cualquier trampa o lazo, cualquier cosa que sea un obstáculo para los demás, o que los atrape, tropiecen o caigan, cualquier cosa. Jesús está hablando: cualquier truco, cualquier crimen, cualquier infracción, cualquier escándalo... y no da ejemplos... el Maestro ve que sus alumnos saben lo que está diciendo.

**vendrán tropiezos, pero ¡ay de aquel por quien vengan! /** Jesús dice, ofensas escandalosas... están en camino; ya están cargados en el camión... y el camión acaba de llegar al pueblo; pero qué terrible será para ese, ese hombre, esa mujer, joven o vieja,

# LUCAS 17 VS 1

LUKE 17 VS 1

KJV-lite™ VERSES

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

**2 It is better for that one that a millstone was hung around that one's neck and be thrown into the sea /** in Greek: **lithos muliko**... some grinding stones can weigh up to 1500 kilos = 3306 lbs.; so heavy it needed an ass to turn it; tossed like you would throw an anchor of a boat into the sea,

**than that one should cause one of these little ones to stumble /** that he or she should cause to trip up a little one; in Greek: **mikros**... this word, at first glance is thought to represent little children, and that is most certainly true. But the good Teacher chooses His words; and it also can mean:

**small** in age... or **least** in age; **small** in number, or **least** in number; **small** in rank, or **least** in rank; **small** in influence, or **least** in influence -- including foreigners or senior citizens, bums on the street, or anyone else who is thought insignificant! On one occasion, Jesus said what we do to the **least**... **we do to Him**. Wow!

**3 You yourself be warned if your brother sins /** it's interesting, Jesus warns the students to look at themselves; be warned as victim or culprit; the word is: **hamartano**... meaning: **to miss the target**; Paul reminds us: it is something we all do; and continue to do. The last day I live, the last hour I breathe... I will still sin... failing to rise to the level of God's glory: **Jesus is the glory of God** – **Romans 3**. And my performance does not begin to resemble what Jesus accomplished for us!

John the beloved disciple wrote: if we say we do not sin (including himself) we make God a liar, and the truth is not in us -- **1 John 1:10**.

**If your brother sins against you seven times a day, correct him /** even reprimand, it's okay. Just leave the stones at home! The word is: **epitimao**: **above honor**... in other words: question the motives; raise the price; cause that one to understand their failure, not taking the high road, the road of honor;

**2 Es mejor para aquél que le cuelguen una piedra de molino alrededor del cuello y la arrojen al mar /** en griego: **lithos muliko**... algunas piedras de moler pueden pesar hasta 1500 kilos = 3306 libras; tan pesado que necesitaba un asno para darle la vuelta; arrojado como si arrojara el ancla de un barco al mar,

**que uno de estos pequeños tropiezo /** que haga tropezar a **un pequeño**; en griego: **mikros**... esta palabra, a primera vista, se cree que representa a niños pequeños, y eso es ciertamente cierto. Pero el buen Maestro elige Sus palabras; y también puede significar:

**pequeño** en edad... o **menos** en edad; **pequeño** en número, o **menos** en número; **pequeño** en rango, o **menos** en rango; **pequeña** en influencia, o **menos** en influencia, incluidos los extranjeros o las personas mayores, los vagabundos de la calle o cualquier otra persona que se considere insignificante. En una ocasión, Jesús dijo lo que le hacemos a los **menos**... **le hacemos a él**. ¡Wow!

**3 Tú mismo, si tu hermano peca, debes estar advertido /** es interesante, Jesús advierte a los alumnos que se miren a sí mismos; ser advertido como víctima o culpable; la palabra es: **hamartano**... que significa: **fallar el objetivo**; Pablo nos recuerda: es algo que todos hacemos; y seguir haciéndolo. El último día que vivo, la última hora que respiro... todavía pecaré... sin elevarme al nivel de la gloria de Dios: **Jesús es la gloria de Dios** - **Romanos 3**. Y mi actuación no comienza a parecerse a lo que Jesús logró por nosotros!

Juan, el discípulo amado, escribió: si decimos que no pecamos (incluido él mismo), hacemos de Dios un mentiroso, y la verdad no está en nosotros - **1 Juan 1:10**.

**Si tu hermano peca contra ti siete veces al día, corrígelo /** o incluso reprende, está bien. ¡Solo deja las piedras en casa! La palabra es: **epitimao**: **por encima del honor**... en otras palabras: cuestiona los motivos; subir el precio; haz que aquél comprenda su fracaso, no tomando el camino alto, el camino del honor;

# LUCAS 17 vs 1

LUKE 17 VS 1

KJV-lite™ VERSES

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

**and if he changes his mind / METANOEO meta = change + noeο = mind** if he changes his mind Jesus said a good word that implies something every student of the Lord should do every day of their life, change your mind: **rethink; reconsider.** I freely admit, those in eternity must like me a lot! I bring them lots of joy; I'm so stupid, I have to rethink and reconsider all the time; as lights turn on about 100 times a day!

As Dr. Dallas Willard of USC said, Jesus is the greatest thinker the world has ever known. and He chooses words His students understood. Jesus did NOT say... **and if he RE-PAINS...** at the root of: repent.

**and if he changes his mind**

Jesus said... **forgive him.**

Because **Jesus knows only a changed mind leads to a changed heart...**

**4 And if he sins against you seven times a day, and seven times a day returns to you /** now, in **Matthew 18: 21-22**, we read Peter came to the Teacher... undoubtedly after He taught this same lesson; which is something Jesus might have repeated several times... knowing students don't always comprehend the lesson the first time. And Peter asks...if he understood the point Jesus made... he asks in his finest narrow-minded way, so typical of those weighed down by worthless rules and traditions fabricated by men,

Peter asks, How often do I need to forgive my brother? Did you say, **7 times?**

And the response Jesus gave is quite funny, I say **not** to you, up to 7 times: **but 70 times 7!** And don't you wonder if even for a moment, since they didn't have calculators, Peter started multiplying in the air?!

**if he sins against you... seven times a day,**

**y si cambia de opinión / METANOEO meta = cambio + noeο = mente** si cambia su mente Jesús dijo una buena palabra que implica algo que todo estudiante del Señor debería hacer todos los días de su vida, cambia su mente: **repensar; reconsiderar.** Lo admito libremente, ¡les agrado mucho a los que están en la eternidad! Les traigo mucha alegría; Soy tan estúpido, tengo que repensar y reconsiderar todo el tiempo; ya que las luces se encienden unas 100 veces al día.

Como dijo Dr. Dallas Willard de la USC, Jesús es el pensador más grande que el mundo haya conocido. y elige palabras que sus alumnos entendieron. Jesús NO dijo... **y si LE DOLOR...** en la raíz de: arrepéntete.

**y si cambio su mente**

Jesús dijo... **perdónalo.**

Porque **Jesús sabe que solo una mente cambiada conduce a un corazón cambiado...**

**4 Y si peca contra ti siete veces al día, y siete veces al día vuelve a ti /** ahora, en **Mateo 18: 21-22**, leemos que Pedro vino al Maestro... sin duda después de que Él enseñó esta misma lección; que es algo que Jesús podría haber repetido varias veces... sabiendo que los estudiantes no siempre comprenden la lección la primera vez. Y Pedro pregunta... si entendió el punto que dijo Jesús... pregunta en su manera más fina de mente estrecha, tan típica de aquellos agobiados por reglas y tradiciones inútiles fabricadas por hombres,

Pedro pregunta: ¿Con qué frecuencia debo perdonar a mi hermano? ¿Dijiste **7 veces?**

Y la respuesta que dio Jesús es bastante divertida, **no** les digo, hasta 7 veces: **¡sino 70 veces 7!** ¡¿Y no te preguntas si por un momento, como no tenían calculadoras, Pedro empezó a multiplicar en el aire ?!

**si peca contra ti... siete veces al día,**

# LUCAS 17 vs 1

LUKE 17 VS 1

KJV-lite™ VERSES

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

and seven times / or 70, or 700 times... a day turns again to you,

saying, I changed my mind / it's like the student -- and everyone is different... the student who again and again comes to the good Teacher 4, 5, 6, 7, 8 times and at last says: I GOT IT!! You know: that a-ha moment! Well, that's the METANOIA moment... when the light finally turns on! Sometimes with great emotion; other times with a simple slap to the head;

Well then...Jesus says... **forgive him.**

---

-----  
Forever forget that terrible word: **repent**

METANOEO = to rethink, to change the mind... has been an abused, perverted word freely employed to caricature and blunt the loving-kindness of our great Teacher - JESUS CHRIST throughout the past 2,000 years. METANOEO, change the mind is stated 34 times in the New Testament: Matthew = 5 times; Mark = 2 times; Luke = 9 times... this being the last time in his gospel; Luke in Acts = 5 times; Paul = 1 time, 2 Corinthians 12; John = 0 in his gospel; Peter = 0; James = 0. In Revelation 12 = 4 times to hard heads at the end who would not change their mind; and 8 times to 5 of the 7 congregations who needed to change their mind!

Jesus said to the church He is building, like Philadelphia who kept my word and has not denied my name; who kept the word of [His] endurance; they kept what the Teacher asked them **to keep; to guard** what He asked them to guard... the night He was betrayed. So, what did He ask us to keep? His word, keep telling what all He endured coming here for us! Both Smyrna, crushed by Rome... and Philadelphia... they were not asked to METANOEO, to rethink, to change their minds. They were both thinking correctly.

y siete veces / o 70, o 700 veces... un día vuelve de nuevo hacia ti,

diciendo, Yo cambié mi mente / es como el estudiante - y todos son diferentes... el estudiante que una y otra vez se acerca al buen Maestro 4, 5, 6, 7, 8 veces y finalmente dice: ¡¡LO TENGO!! Ya sabes: ese momento a-ha! Bueno, ese decir el METANOIA momento... cuando finalmente se enciende la luz! A veces con gran emoción; otras veces con una simple palmada en la cabeza;

Bueno, entonces... Jesús dice... **perdónalo.**

---

Para siempre olvida esa terrible palabra: **arrepíntete**

METANOEO = repensar, a cambia su mente... ha sido una palabra maltratada y pervertida empleada libremente para caricaturizar y embotar la bondad amorosa de nuestro gran Maestro – Jesus Cristo durante los últimos 2000 años. METANOEO, cambia de opinión se dice 34 veces en el Nuevo Testamento: Mateo = 5 veces; Mark = 2 veces; Lucas = 9 veces... siendo esta la última vez en su evangelio; Lucas en Hechos = 5 veces; Pablo = 1 vez, 2 Corintios 12; Juan = 0 en su evangelio; Peter = 0; James = 0. En Apocalipsis 12 = 4 veces a cabezas duras al final que no cambiarían de opinión; y 8 veces a 5 de las 7 congregaciones que necesitaban cambiar de opinión!

Jesús le dijo a la iglesia que estaba edificando, como Filadelfia que cumplió mi palabra y no ha negado mi nombre; quien guardó la palabra de [Su] paciencia; guardaron lo que el Maestro les pidió que **guardaran**; para guardar lo que les pidió que guardaran ... la noche en que fue traicionado. Entonces, ¿qué nos pidió que guardáramos? Su palabra, sigue contando todo lo que Él soportó viendo aquí por nosotros. Tanto Esmirna, aplastada por Roma... como Filadelfia... no se les pidió a METANOEO, que lo **reconsideraran**, que cambiaran de opinión. Ambos estaban pensando correctamente.